

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES
RÈGLEMENTS NOS LAS-0076 ET LAS-0077**

AVIS PUBLIC vous est donné que le conseil d'arrondissement a adopté les règlements suivants :

LAS-0076 Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2013).

LAS-0077 Règlement imposant une taxe relative à l'espace fiscal cédé par la ville centrale (exercice financier 2013).

Ces règlements entrent en vigueur en date de la présente.

Ces règlements peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

DONNÉ À LASALLE, ce 13 décembre 2012.

Marc Morin

Secrétaire d'arrondissement

**NOTICE OF COMING INTO EFFECT OF
BYLAWS NOS. LAS-0076 AND LAS-0077**

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Borough Council has adopted the following bylaws:

LAS-0076 Bylaw imposing a service tax (fiscal year 2013)

LAS-0077 Bylaw imposing a tax on the fiscal space transferred by the central city (fiscal year 2013)

These bylaws take effect as of this date.

These bylaws may be obtained at the office of the *Secrétaire d'arrondissement* located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

GIVEN AT LASALLE, on December 13, 2012.

Marc Morin

Secrétaire d'arrondissement